

# Contents

<i>Acknowledgements</i>	v
<i>Abbreviations and conventions used in the text</i>	vi
<i>To readers</i>	vii
1 Background notions	1
1.1 Accent, dialect, language and variety	2
1.2 Home and colony	4
1.3 Colonial lag	5
1.4 Dialect mixing	6
Exercises	11
Recommendations for reading	12
2 English becomes a world language	13
2.1 The spread of English	13
2.2 Models of English	19
2.3 English in Scotland and Ireland	25
Exercises	28
Recommendations for reading	29
3 Vocabulary	32
3.1 Borrowing	33
3.2 Coining	40
3.3 The results	42
Exercises	44
Recommendations for reading	45
4 Grammar	46
4.1 Morphology	46
4.2 Syntax	48
4.3 Discussion	58
Exercises	59
Recommendations for reading	60

5	Spelling	61
5.1	Lexical distributional differences	62
5.2	Variation in the system	62
5.3	Conclusion	66
	Exercises	67
	Recommendations for reading	68
6	Pronunciation	69
6.1	Describing varieties of English	69
6.2	Input varieties	71
6.3	Influences from contact languages	73
6.4	Influences from other colonies	74
6.5	Influences from later immigrants	75
6.6	Influences from world English	75
6.7	Differences between varieties	76
	Exercises	82
	Recommendations for reading	83
7	The revenge of the colonised	84
7.1	Vocabulary	86
7.2	Grammar	86
7.3	Pronunciation	88
7.4	Conclusion	90
	Exercises	91
	Recommendations for reading	92
8	Becoming independent	93
8.1	British Englishes	95
8.2	North American Englishes	97
8.3	Southern hemisphere Englishes	98
8.4	Discussion	99
8.5	The break-up of English?	100
	Exercises	102
	Recommendations for reading	103
9	Standards in the colonies	104
9.1	Moving away from the standard in vocabulary	104
9.2	Moving away from the standard in grammar	105
9.3	Moving away from the standard in pronunciation	108
9.4	Discussion	110
	Exercises	112
	Recommendations for reading	112
	<i>Discussion of the exercises</i>	113
	<i>References</i>	127
	<i>Index</i>	133